## Transliteration and Literal Translation of Pir Hasan Kabirdin's Anant Akhado **Verses For Day 38** saraq bhama*n*amâ(n)hê gur nê huru(n) Âshâji rahêshê a(n)t raliâtji nurâni kâyâ momanni hoshê hoshê tê*n*ê din Hari ana(n)t Oh Lord A momin will be blessed with two heavens (physical and spiritual); in the physical he/she will be with the Guru (murshid) and in the spiritual he will be in the company of angels and he/she will have great happiness The material body of the momin will be filled with light and this will happen during his/her day (time) Âshâji nich u(n)ch jivda sarvê sâmijinâ jiv kahêvâyaji utam kara*n*i jê jiv karshê utam têonê jâ**n** Hari ana(n)t Oh Lord All the souls-the lower and the higher are regarded as the souls of the Lord Whoever does exalted deeds is indeed an exalted person Âshâji utam kara*n*i nich hoshê pâp ehi tolê tamê dêkhoji toltå toltå sudh tamnê po(n)chshê nich potânê jâ**n** Hari ana(n)t Oh Lord The exalted deeds will be considered low such are the scales by which the sins will be weighed By constant self examination you will get this awareness and you will regard yourself as low (be humbled) Hari You are eternal......465 Âshâji Târârâ*n*i nich ghar âvi pa**n** utâm tênâ kâmji satiâ sohi munivar kahie jê jiv sataj râkhê Hari ana(n)t

Credits: Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net

Taara raani came into (was brought up in) a lowly home

Indeed such are the momins who are regarded as truthful

but her deeds were exalted

who keep their souls in truth only

Oh Lord

for the literal translation. Version 1.0 b. Jan. 2006. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Printing permitted.

Âshâji	rakhiâ ghêr tê nâri rahêti sukhdukh gurku(n) kahêtiji ek din mârag sâhêbê dêkhâ <b>d</b> yâ pan gur vinâ pa(n)th na hoy Hari ana(n)t	
Oh Lord	A woman was staying in a house of worship (devotees) and she would talk about her joys and sorrows to the Guru (Murshid) One day the Lord showed her the true destiny but without a Guru (Murshid) there cannot be a path Hari You are eternal	467
Âshâji	gat jumlâmâ(n)hê hêtaj upnâ sahêbê pêdâ kidhiji tis din râ <b>n</b> i duâ fal khâti poti sarag duâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the congregation only love was established the Lord created it (the congregation) On that day the Queen (Taara raani) was eating the fruits (of her good deeds) She reached the doorstep to Heaven Hari You are eternal	468
Âshâji	gat jumlê mili duâj didhi satgur bhirmâ jâ <b>n</b> iji Raja Haricha(n)d hêtaj râkhyo râkhyo nar parsâdê Hari ana(n)t	
Oh Lord	The congregation met and offered their prayers only the True Teacher and the light of prophethood acknowledged them King Harish-chandr kept his love (for the Lord) only and he kept it by the blessings of the Lord Hari You are eternal	469
Âshâji	sarag kâra <b>n</b> Visvâmitra âvyâ âvyâ Ayodhâpuri mâ(n)hêji kasi kâyâ kâri kidhi kidhi gurnarnê nâmê Hari ana(n)t	
Oh Lord	For the sake of heaven, Vishvaamitr came and he came to the town of Ayodhaa He (Raajaa Harishchandr) purified his body by going through the tests and tribulations imposed on him by Vishvaamitr and he did it by the name of Shah-Pir	
	Hari You are eternal	470

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Version 1.0 b. Jan. 2006. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Printing permitted.

Âshâji	nâr thaki e nar odharyâ huâ purâ purakhji mârag chokho ahij jâ <i>n</i> o jâno gurnarnê <i>th</i> âm Hari ana(n)t
Oh Lord	Because of the influence of his wife he (Harishchandr) adored the Lord and he became pure and perfect (in his worship)  Know only this path as the perfect one and know it as that leading to the abode of the Shah-Pir Hari You are eternal
Âshâji	evâ jiv thainê châlyâ huâ dinkê kâmêji jugâ jug têonâ nâm likhâ <b>n</b> â likhâ <b>n</b> â mâ(n)hê sa(n)sar Hari ana(n)t
Oh Lord	There have been such personalities in the past who were dedicated to the cause of religion Through ages their names have been known and inscribed and they have been inscribed in the world (in history) Hari You are eternal
Âshâji	tê rakhisârnê ghêr hui vadhâi tênê dharmê pâr utâryâji tênâ dharam am thâki pâyâ pâyâ satpa(n)th sâr Hari ana(n)t
Oh Lord	The homes of such devotees had been filled with happiness and they have through religious worship crossed the limits of material existence They were blessed with their religion through us (Pirs) and they were blessed with the perfect True-Path Hari You are eternal;
Âshâji	rakhisar jêvâ thainê châlo to poho(n)cho sarag duârji tê jêvi kara <b>n</b> i karsho to po(n)chsho sarag duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Conduct yourselves by becoming like true devotees then you will reach the doorstep to heaven Whatever rewarding deeds you perform and in whatever form will reach the doorstep to heaven (along with you) Hari You are eternal

Printing permitted.

##